

## CHAPTER 69: THE DISASTER/CATASTROPHE/REALITY\* - الحاقفة

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. The disaster/catastrophe/reality\* الحاقفة.
2. What is the disaster/catastrophe/reality\* الحاقفة?
3. And what makes you know\* أدراك what (is) the disaster/catastrophe/reality\* الحاقفة?
4. Thamud\* ثمود and Aad\* عاد lied/denied/falsified with the Resurrection/disaster/calamity\* القارعة.
5. So but (for) Thamud\* ثمود , so they were made to die/destroyed\* فأهلكوا with a wind\* بريح blowing/frosty\* صرصر (and) violent\* عاتية .
6. And but (for) Aad\* عاد , so they were made to die/destroyed\* فأهلكوا by a violent\* عاتية blowing/frosty\* صرصر wind\* بريح.
7. He manipulated/subjugated it\* سخرها on them seven nights and eight days\* أيام ominously/severing goodness\* حسوما (uprooting), so you see the nation in it lying flat/mad, as if they are palm tree's fallen/destroyed\* حاوية ends.
8. So do you see\* تري for them from a remainder/remnant?
9. And Pharaoh came, and who (is) before him, and the overturned/destroyed cities with the sin\* بالخاطئة.
10. So they disobeyed their Lord's messenger, so He punished them\* فأخذهم an increased\* رابية spellbinding (devastating) punishment\* أخذة.
11. We (E) when the water became elevated (over flowed)/violent\* طغي , We carried/lifted you\* حملناكم in the ship/flowing\* الجاري.
12. To make/put it\* لنجعلها for you (as) a reminder, and comprehending/perceiving\* واعية ears accept/understand it\* تعيها.
13. So when (it) was blown in the horn/bugle/instrument, one blow.
14. And the earth/Planet Earth and the mountains\* الجبال were carried/lifted\* حملت , so they (B) were leveled/flattened\* دكة one crunch/destruction\* فدكنا.
15. So that day, the Resurrection/Event\* الواقعة landed/happened\* وقعت .
16. And the sky/space split away/cut open\* انشقت , so it is (on) that day cracked/weak\* واهية .
17. And the angels (are) on its boundaries/vastness\* أرجائها , and that day eight carries/lifts\* يحمل your Lord's throne\* عرش above them\* فوقهم .
18. That day, you are being exhibited/displayed\* تعرضون , not a hidden (thing) hides from you.
19. So but who was given/brought his book/judgment\* كتابه with his right (hand), so he says: "Take (here take this) read my Book/judgment\* كتابيه ."
20. "That I, I thought/assumed that I am receiving/meeting my account/calculation (punishment)."
21. So he is in (an) acceptable/approved life/quality of life.
22. In an elevated/dignified treed garden/paradise.
23. Its fruit harvests\* فطوفها (are) near.
24. Eat and drink pleasurable/wholesome/tasty because (of) what you advanced in the days/times, the past/expired\* الخالية.

25. And but who was given/brought his Book/judgment\* كتابته with his left (hand), so he says: "I wish I would have not been given my book/judgment\* كتابته ."
26. "And I did not know what my account/calculation (is)."
27. "Oh,. if only it was the end/death."
28. "My property/possession/wealth did not enrich/suffice (help)\* أغني from (for) me."
29. "My authority/power\* سلطانيته perished\* هلك from me."
30. Take/punish him\* خذوه, so chain/tie him.
31. Then (in) the Hell\* جهنم roast/burn him\* صلوه.
32. Then in a chain its measure (length is) seventy arm/ells/cubit\* ذراعا , so enter/pass/thread/(tie) him.
33. That he truly was not believing with (in) God, the great.
34. And nor urges/insights/influences on feeding\* طعام the poorest of poor/poor oppressed.
35. So here, here (a) concerned (relative/friend) is not for him the day/today.
36. And nor food\* طعام except from ghesleen (could be Hell's occupants' flesh, skin and blood)\* غسلين.
37. None eat it except the mistaken/erroneous\* الخاطئون.
38. So I do not swear/make oath with what you see\* تبصرون.
39. And what you do not see\* تبصرون.
40. That it truly is an honoured/noble\* كريم messenger's word/saying (E)\* لقول.
41. And it is not with a poet's word/saying\* شاعر, little\* قليل (is) what you believe.
42. And nor with a fortune teller's/altar priests\* كاهن word/saying\* يقول, little\* قليلا (is) what you mention/remember\* تذكرون.
43. Descent from the creations all together's/(universe's) Lord.
44. And if (the messenger) made false statements on Us (on Our behalf) some\* بعض (of) the sayings/beliefs\* الأقاويل.
45. We would have punished/taken\* لأخذنا from him by the right (hand).
46. Then We would have severed/cut off\* لقطعنا from him the aorta/heart's main artery.
47. So (there) is not from anyone from you preventing/hindering\* حاحزين from (for) him.
48. And that it truly is a reminder for the fearing and obeying.
49. And We (E), We know (E) that (E) from you (are) liars/deniers/falsifiers.
50. And that it truly is grief/sadness (E)\* الحسرة, on the disbelievers.
51. And that it truly is true/real (E)\* , الحق the assurance/certainty.
52. So praise/glorify with your Lord's name the great.

## CHAPTER 70: THE METHODS OF ASCENT\* - المعارج

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. (An) asker/questioner\* سائل asked/questioned\* سأل with (about) a falling/landing\* واقع torture.
2. To the disbelievers (there) is not for it (a) repeller/pusher.
3. From God, (owner) of the methods of ascent\* المعارج.
4. The angels and the Soul/Spirit\* الروح ascend/climb\* تخرج to Him in a day/time its value/estimation/ measure was/is fifty thousand years.
5. So be patient, beautiful/graceful\* جميلا patience.
6. That they truly, they see/understand it a distant/far.
7. And We see/understand it near/close.
8. A day/time the sky/space becomes as the dead's puss/melted metal\* كالمهل.
9. And the mountains\* الجبال become like the wool/dyed wool.
10. And nor (a) concerned (relative/friend) asks/questions (about a) concerned (relative/friend).
11. They make them see/understand; the criminal/sinner wishes/loves if he ransoms/compensates (sacrifices) with his sons from that day's torture (to save himself).
12. And his wife/companion/friend and his brother.
13. And his closest tribe/relations which shelters him/gives him refuge.
14. And whom (is) in the earth/Planet Earth all/all together, then (He) saves/rescues him.
15. No, but that it is blazing/flaming\* لظي.
16. Pulling away/removing\* نزعاً to the extremities/outer layer of skin\* للشوي.
17. It calls who gave his back\* أدبر and turned away\* تولي .
18. And gathered/collected\* جمع , so he comprehended/accepted\* فأوعي .
19. That truly the human/mankind was created worrisome/frightened\* هلعاً.
20. If the bad/evil/harm touched him, (he is) worrying/grievous and impatient.
21. And if the goodness\* الخير touched him, (he is) often preventing/prohibiting\* ممنوعاً.
22. Except the praying.
23. Those who (are) on their prayers continuing/lasting.
24. And those who in their properties/possessions\* أموالهم (is) a known right/share\* حق .
25. For the asker/beggar\* للسائل and the deprived.
26. And those who believe/confirm with the Judgment Day/Resurrection Day\* يوم الدين .
27. And those whom they are from their Lord's torture, are afraid/guarding/cautious\* مشفقون .
28. That truly their Lord's torture (is) not trusted/safe\* مأمون.
29. And those who to their genital parts\* لفروجهم (they are) protecting/guarding\* حافظون .
30. Except on (for) their spouses and what their rights owned/possessed (i.e.: care-givers of the sick, elderly and disabled under contract), so then they are not blameworthy/blamed.

31. So who desired/wished\* ابتهي beyond\* وراء that, so those, they are the transgressors/violators\* العادون.
32. And those who, to their deposits/securities\* لأماناتهم and their promise/contracts\* عهدهم, (they are) protecting/observing\* راعون.
33. And those who, they are with their testimonies (they are) taking care of\* قائمون.
34. And those who, they are on their prayers\* صلاتهم (they are) protecting/observing\* يحافظون.
35. Those are in treed gardens/paradises honoured.
36. So why (is it) those who disbelieved (are) coming, rushing in fear\* مهطعين towards/in front of you\* قبلك?
37. Groups of people/relations\* عزين from the right (side), and from the left (side).
38. Does every/each human from them wish/covet\* أطمع that (E) he enters a treed garden/paradise (of) comfort and ease\* نعيم ?
39. No but that We created them from what they know\* يعلمون.
40. So I do not swear/make oath with the sun rises'/east's', and the sunsets'/wests'\* المغارب Lord, that We are capable/able (E)\* لقادرون.
41. On that (E) We exchange/replace\* نبدل better\* خيرا than them, and We are not with being raced/preceded\* محسبون.
42. So leave them plunge into/engage in conversation\* يخوضوا and play/amuse\* يلعبوا until they meet/find\* يلاقوا their day/time which they are being promised\* يوعدون.
43. A day/time they appear/emerge\* يخرجون from the graves quickening/rushing\* سراعاً as if they are to monuments/slaughter places running/hurrying\* يوفضون.
44. Their eyesights/understanding (are) humble/submissive\* خاشعة, humiliation/disgrace burdens/depresses them\* ترهقهم , that (is) the day/time which they were being promised.

## CHAPTER 71: NOAH - نوح

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. That We sent Noah to his nation, that (E) warn/give notice (to) your nation from before that (E) a painful torture comes to them.
2. He said: "My nation, that I am for you a clear/evident\* مبین warner/giver of notice."
3. "That (E) worship God and fear and obey Him, and obey me."
4. "He forgives for you from your crimes, and He delays you to a named/identified (specified) term/time, that truly God's term/time if (it) came (it) does not be delayed, if you were knowing\* تعلمون."
5. He said: "My Lord, that I, I called my nation at night/nightly and day time."
6. "So my call\* دعائي did not increase them except escape/fleeing\* فرارا."
7. "And that I, whenever I called them (for You) to forgive for them, they made/put\* جعلوا their fingers in their ears, and they covered/darkened themselves (with) their clothes/garments\* ثيابهم, and they persisted/insisted, and they became arrogant, arrogantly."
8. "Then, that I, I called them publicly\* جهارا."
9. "Then, that I, I declared/publicized\* أعلنت for them, and I confided\* أسررت for them secretly."
10. "So I said: 'Ask for forgiveness (from) your Lord, that He truly was/is a forgiver/often, forgiving.'"
11. "He sends the sky/space on you flowing/pouring abundantly."
12. "And He extends/spreads you with properties/possessions\* بأموال, and sons and daughters, and He makes/puts\* يجعل for you treed gardens/paradises, and He makes/puts\* يجعل for you rivers/waterways."
13. "Why for you, you do not hope/expect for God a glory/respect\* وقارا?"
14. "And He had created you (in) parallels/varieties/stages\* أطوارا."
15. "Do you not see, understand how God created seven skies/space(s) (in) stages/layers/plates\* طباقا?"
16. "And He made/put the moon in them (as) a light, and He made/put\* جعل the sun (as) a lamp\* سراجا."
17. "And God sprouted/grew you from the earth/Planet Earth (as) plants/growth."
18. "Then He returns/repeats you in it, and He brings you out\* يخرجكم bringing out\* إخراجا."
19. "And God made/put\* جعل for you the earth/Planet Earth outstretched/widened\* بساطا."
20. "To pass/thread\* لتسلكوا from it wide mountain paths\* فجاجا roads/paths\* سبلا."
21. Noah said: "My Lord, that they truly disobeyed me, and they followed who his properties/possessions\* ماله, and his children/child did not increase him except loss\* خسارا."
22. "And they cheated/deceived\* مكروا, a great/magnified\* كبارا cheater/deceit\* مكرًا."
23. And they said: "Do not leave (E) your gods, and do not leave (E) Waddan (could be an idol god), and nor Sowa'an (a female idol god, worshipped by Hothail tribe of Arabs in pre-Islam), and nor Yaghootha (an idol god), and Yaooka (an idol god), and Nasran (an idol god)."
24. "And they had misguided many, and (my Lord), do not increase the unjust/oppressive except misguidance."

25. From what their sins/wrongs\* *خطيئاتهم* they were drowned/sunken, so they were made to enter fire\* *نارا*, so they did not find\* *يجدوا* for them from other than God victorions/saviors\* *أنصارا* .
26. And Noah said: "My Lord, do not leave on the earth/Planet Earth from the disbelievers a resident/inhabitant."
27. "That You, if You leave them, they misguide Your worshippers/servants\* *عبادك*, and they do not give birth\* *يلدوا* except (to a) debaucher/corrupter, disbeliever."
28. "My Lord forgive for me and to my parents, and to who entered my house/home believing, and to the believers (M), and the believers (F), and do not increase the unjust/oppressive except destruction/ruin\* *تبارا*."

## CHAPTER 72: THE JINNS\* الجن

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Say: "(It) was inspired/transmitted\* أوحى to me that it is a group (3 - 10) from the Jinn\* الجن heard/ listened, so they said: 'We (E) heard/listened (to) an astonishing/amazing/marvelous\* عجا Koran\* قرآنا'."
2. "It guides to the correct/right guidance, so we believed with it, and we will never/not share/make partners with our Lord anyone."
3. "And that He truly is our Lord, high, mighty exalted and dignified (owner of) majestic greatness, (He) did not take\* اتخذ a wife/companion/friend and nor a child/children."
4. "And that he, our ignorant/stupid/foolish was saying on (about) God excess of the limit\* شططا."
5. "And that we, we thought/assumed\* ظننا that (E) the human/mankind and the Jinns\* الجن will never/not say on (about) God lies/denials/falsifications ."
6. "And that it was men from the human/mankind they seek protection with men from the Jinns\* الجن, so they increased them oppression/sin/foolishness\* رهقا."
7. "And that they thought/assumed\* ظنوا as/like you thought/assumed\* ظننتم, that (E) God will never/not send/resurrect/revive anyone."
8. "And that we, we touched the sky/space, so we found it filled (with) strong guards, and all lights from a fire source/stars/planets (shooting stars)\* شهابا."
9. "And that we, we were sitting/remaining (in position) from it (in) seats/sitting places (positions) for the hearing/listening, so who hears/listens now finds for him a light from a fire source/star/flame (shooting star)\* شهابا watching/observing (ambushing)\* رصدنا (him)."
10. "And that we, we do not know is (it) bad/evil/harmful (is) wanted/intended\* أريد with who (is) in the earth/Planet Earth, or their Lord wanted/intended correct/right guidance with (for) them ."
11. "And that we from us (are) the correct/righteous, and from us (are) other than that, we were stages/layers fragments/pieces."
12. "And that we, we thought/assumed\* ظننا that (E) we will never/not disable/frustrate God in the earth/Planet Earth, and we will never/not disable/frustrate Him (by) escaping/fleeing ."
13. "And that we, when we heard/listened (to) the guidance, we believed with (in) it, so who believes with (in) his Lord, so (he) does not fear reduction/injustice\* بخسا, and nor oppression/burden\* رهقا."
14. "And that we, from us (are) the Moslems/submitters\* المسلمون, and from us (are) the deviators/ hardened\* القاسطون, so who submitted/surrendered\* أسلم, so those searched/pursued correct/right guidance."
15. "And but the deviators/hardened\* القاسطون, so they were/are to/for Hell\* جهنم fire wood/fuel\* حطبها."
16. "And that if they became straight/direct on the way/path\* الطريقة, we would have given them drink (from) water plentifully/abundantly."
17. "To test them\* لفتنهم in it, and who opposes/turns away\* يعرض from his Lord's reminder\* ذكر, He enters/passes him\* يسلكه a severe torture."

18. "And that (E) the mosques\* المساجد (are) to God, so do not call anyone with God."
19. "And that he when God's worshipper/servant\* عبد stood/started\* قام calling Him, they were about to/almost to be interlocked/plenty\* ليدا on (with) him ."
20. Say: "Truly I call my Lord, and I do not share/make partners with Him anyone."
21. Say: "That I do not own/possess harm, and nor correct/right guidance for you."
22. Say: "That I, anyone will never/not protect/defend me from God, and I will never/not find from other than Him a shelter/refuge."
23. "Except an information/communication from God and His messenger, so who disobeys God and His messenger, so then Hell's\* جهنم fire\* نار (is) for him, immortally/eternally in it (for) ever (E)."
24. "Until when they saw/understood what they are being promised, so they will know who (is) a weaker victorior/savior\* ناصر and less\* أقل numerous."
25. Say: "I do not know what you are being promised, (if it) is nearer/closer or my Lord makes/puts\* يجعل for it (extended) time."
26. "Knower (of) the unseen/absent\* الغيب , so He does not reveal\* يظهر (to) anyone on His unseen/supernatural (secret)\* غيبه."
27. Except whom He accepted from a messenger\* رسول so that He truly, He enters/passes\* يسلك from between his hands (present) and from behind him (past), watching/observing\* رصد observation.
28. (It is for God) to know that (E) they had communicated/informed\* أبلغوا their Lord's messages, and He surrounded/enveloped\* أحاط with what (is) at them, and He counted/controlled\* أحصى every thing numerous.

## CHAPTER 73: THE HIDING/WAPPED IN CLOTHES\* - المزمّل

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. You, you the hiding/wrapped in clothes.
2. Stand\* قم the night except little\* قليلا.
3. Its half/middle or reduce/decrease\* انقص from it little\* قليلا.
4. Or increase on it, and read or recite slowly, distinctly and clearly the Koran, slow distinct and clear reading or recitation\* ترتيلا.
5. That We, We will throw\* سنلقي (a) heavy saying/word/declaration\* قولا on you.
6. That truly the night's first hours\* ناشئة it is stronger pressure\* وطئا and more just\* أقوم (in) a saying/word/declaration\* قولا.
7. That truly for you in the daytime\* النهار (is) long tending to the livelihood/sleeping and resting\* سبحا.
8. And remember/mention your Lord's name and devote your life to Him devotion of your life (to God).
9. The sun rises/'east's' and the sun set's/'west's'\* المغرب Lord, (there is) no God except Him, so take Him (as) a guardian/ally\* وكيفا.
10. And be patient on what they say, and desert/abandon them\* احرهم beautiful/graceful\* جميلا desertion/abandonment\* هجرا.
11. And leave Me and the liars/deniers/falsifiers (owners) of the blessing/goodness\* النعمة, and delay them\* مهلهم (a) little\* قليلا.
12. That truly shackles\* أنكلا and Hell\* جهنم (is) at Us.
13. And food\* طعاما of lumping in the throat\* غصة and a painful torture.
14. A day/time the earth/Planet Earth and the mountains\* الجبال trembles and shakes\* ترجف, and the mountains\* الجبال were a heap of sand\* مهيلا dumped sand or dust\* كثيبا.
15. That We, We sent a messenger to you, a witness/testifier on you, as/like We sent a messenger to Pharaoh.
16. So Pharaoh disobeyed the messenger, so We punished/took him\* تأخذناه (a) severe/detrimental\* وببلا punishing\* أخذنا.
17. So how (do) you fear and obey (avoid), if you disbelieved (in) a day it makes\* يجعل the children/new borns white or gray haired (old)?
18. The sky/space is split/cleaved\* منقطر with (by) it, His promise was/is made/done.
19. That truly this (is) a reminder, so who wanted\* شاء took/received a way/path\* سبيلا to his Lord.
20. That truly your Lord knows that you, you stand/call (for) prayer\* أتقرب nearer\* أدني (than) from two-thirds (of) the night and its half/middle, and its third, and a group of people from those with you, and God predestines/evaluates\* يقدر the night and the daytime, He knew that you (will) not count/compute it\* تحسوه so He forgave on you, so read what eased/became flexible (what you can) from the Koran, He knew that (E) sick/diseased will be from you, and others moving\* يضرّبون (traveling) in the land/Earth\* الأرض wishing/desiring\* يبتغون from God's grace/favour/blessing, and others fighting\* يقاتلون in God's way/path\* سبيل, so read what eased/became flexible from it (what you can), and keep up\* أقيموا the prayers, and give/bring the charity/purification, and lend/advance God a good/ beautiful

loan/advance, and what you advance/produce\* تقدموا for yourselves from goodness/ generosity\* خيرا you find it at God, it is better\* خيرا and greater (in) a reward\* أجر, and ask God for forgiveness, that truly God (is) forgiving, merciful.

## CHAPTER 74: THE WRAPPED/COVERED FOR WARMTH IN A ROBE\* - المدثر

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. You, you the wrapped/covered for warmth in a robe.
2. Stand\* قم , so warn/give notice.
3. And your Lord, so magnify/exalt/revere\* فكبر.
4. And your clothes/garments\* ثيابك , so purify/clean\* فطهر.
5. And the paganism/idol worship/sin\* الرجز , so abandon.
6. And do not do a favour and remind of it\* تمنن doing much (repeatedly)\* تستكثر.
7. And to your Lord, so be patient.
8. So if the horn/bugle/trumpet was blown in.
9. So that, that day (is) a difficult/distressing\* عسير day/time.
10. On the disbelievers (it is)not easy\* يسير.
11. Leave Me and whom I created alone.
12. And I made/put\* جعلت for him extended/spread\* ممدودا possessions/property\* مال.
13. And sons and daughters present/testifying\* شهودا.
14. And I prepared for him preparation\* تمهيدا.
15. Then he wishes/covets\* يطمع that I increase.
16. No, but he was to Our verses/evidences\* لآياتنا stubborn/obstinate.
17. I will burden him (with) severity/hardship.
18. That he truly thought, and he evaluated/estimated\* قدر.
19. So how he evaluated/estimated\* قدر was killed (punished).
20. Then was killed (punished) how he evaluated/estimated.
21. Then he looked\* نظر .
22. Then he frowned\* عبس , and he frowned/became gloomy\* بسر.
23. Then he gave his back\* أدبر and he became arrogant.
24. So he said: "That truly that (is) except magic/sorcery to be traced (followed/copied)\* يؤثر ."
25. "That truly that (is) except the human's word/opinion and belief\* قول ."
26. I will roast/make him suffer\* سألصليه Hell\* سقر.
27. And what makes you know what Hell\* سقر (is)?
28. (It) does not protect/have mercy\* تقي , and nor it leaves.
29. Shrinking/dehydrating due to fire\* لراحة to the human/skin.
30. On it (are) nineteen.
31. And We did not make\* جعلنا the fire's owners/company\* أصحاب (guards) except angels, and We did not make their number/count except (as) a test\* فتنة to those who disbelieved, who were given/brought The Book (Jews and Christians) to be sure/certain, and (for) those who believed (to) increase faith/belief; and (for) those who were

given The Book (Jews/Christians), and the believers do not become doubtful/suspicious, and (for) those whom in their hearts/minds\* قلوبهم (is) sickness/disease (doubt), and the disbelievers to say: "What (has) God wanted/intended\* أراد with that (as) an example/proverb?" As/like that God misguides whom He wills/wants\* يشاء , and He guides whom He wills/wants, and none know your Lord's soldiers/warriors except Him, and it is not except a reminder\* ذكري to the human.

32. No but and/by the moon.
33. And/by the night when it ended/passed.
34. And/by morning/day break when it appeared/lit/shined\* أسفر.
35. That it truly is one (E) (of) the greatest\* الكبر.
36. A warning/notice to the human.
37. For who from you wanted\* شاء that to advance/precede\* يتقدم or delay/lag behind.
38. Every/each self with what (it) earned/gained/acquired\* كسبت (is) accountable\* رهينة.
39. Except the right\* اليمين (side's) owners\* أصحاب .
40. In treed gardens/paradises (are) asking/questioning each other.
41. About the criminals/sinners:
42. "What made you enter/follow in Hell\* سفر?"
43. They said: "We were not from praying."
44. "And we were not feeding the poorest of poor/poor oppressed."
45. "And we were engaging in conversation\* نخوض with the engaging in conversation\* الخائضين ."
46. "And we were denying\* نكذب with the Judgment Day/Resurrection Day\* يوم الدين."
47. "Until the assurance/certainty (death)\* اليقين came to us."
48. So the mediators' mediation does not benefit them.
49. So what (is) for them (they are) from the reminder opposing/objecting\* معرضين.
50. As if they are frightened/running away\* مستنفرة donkeys.
51. It escaped/fled\* فرت from cruelty/a lion\* فسورة.
52. But\* بل every/each human from them wants/intends\* يريد that he be given/brought written sheets/pages (books/scriptures)\* منشرة spread/publicized\* صحف.
53. No but they do not fear the end (other life).
54. No, but that it (the Koran) truly is a reminder.
55. So who wanted/intended\* شاء remembered it\* ذكره.
56. And they do not mention/remember\* يذكرون except that God wills/wants \* يشاء , He is worthy/relation\* أهل (owner of) the fear and obedience, and (He is) worthy/relation\* أهل (owner of) the forgiveness.

## CHAPTER 75: THE RESURRECTION - القيامة

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. I do not swear/make oath with the Resurrection Day
2. And nor I swear/make oath with the self\* النفس , the often blaming/reprimanding.
3. Does the human/mankind think/suppose\* أيجيب that We (will) not gather/unite\* نجمع his bones?
4. Yes/certainly We are capable/able\* قادرين on that (E) We straighten (recreate) his fingertip (finger print)\* بنائه.
5. Rather the human/mankind wants\* يريد to debauch/corrupt in front of him.
6. He asks/questions: "When (is) the Resurrection Day?"
7. So if/when the eye sight/vision glared/gleamed/confused and astonished\* برق .
8. And the moon punctured/eclipsed\* خسف .
9. And the sun and the moon were gathered/collected.
10. The human/mankind that day says: "Where (is) the escape/escape to (shelter)?"
11. No but (there is) no shelter\* وزر.
12. To your Lord that day (is) the settlement\* المستقر.
13. The human/mankind (will) be informed that day with what he advanced/preceded and he delayed.
14. Rather the human/mankind (is) on him self (an) evidence/witness\* بصورة.
15. And even if he threw (gave) his apologies/excuses.
16. Do not move\* تحرك with it your tongue to hurry/hasten/rush with it.
17. That truly on Us (is) gathering/accumulating it\* جمعه, and its reading/recitation\* قرآنه.
18. So when/if We read it, so follow its reading/recitation\* قرآنه.
19. Then that truly on Us (is) its clarification/explanation.
20. No, but you love/like the worldly life/present.
21. And you leave the end (other life).
22. Faces/fronts, that day (are) beautiful and good (bright/blooming).
23. To its Lord looking\* ناظرة.
24. And faces/fronts, that day (are) frowning/gloomy\* بأسرة.
25. (They) think/suppose\* نظن that a disaster/calamity will be made/done with it.
26. No, but when/if the collar bones/verge of death reached.
27. And (it) was said: "Who (is) ascended/elevated (being saved)?"
28. And (he) thought/assumed\* ظن that it is the separation.
29. And the shin/leg coiled/wrapped\* التففت with the shin/leg.
30. To your Lord (on) that day (is) the drive\* المساق (destination).
31. So he did not give charity and nor he prayed.
32. And but lied/denied\* كذب and turned away.

33. Then he went to his people\* أهله walking stretched with his arms moving in a conceited manner (marching arrogantly).
34. Woe/warning/threat (Hell) for you, so woe/warning/threat (Hell for you).
35. Then woe/warning/threat (Hell) for you, so woe/warning/threat (Hell for you).
36. Does the human/mankind think/suppose\* يُحسب that (E) he be left unattended to/disregarded (unaccounted with)?
37. Did he not be a drop/male's or female's secretion\* نطفة from sperm/seed\* مني, semen being ejaculated/ discharged\* يعني?
38. Then (he) was/became a blood clot\* علقة, so He created (it), so He straightened/perfected (it).
39. So He made/created\* جعل from it the couples/pairs\* الزوجين, the male and the female.
40. Is not that with capable/able\* بقادر on that He revives/makes alive the deads?

## CHAPTER 76: THE HUMAN/MANKIND - الإنسان

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Did (it) come on the human/mankind (a) period of time\* حين from the long time he was not a mentioned/remembered thing?
2. That We, We created the human/mankind from a drop/male's or female's secretion\* نطفة mixtures (of secretions), We test him, so We made/created him\* فجعلناه hearing/listening, seeing/knowning\* بصيرا.
3. That We, We guided him the way/path\* السبيل , either (he is) thankful/grateful and either (an insistent) disbeliever.
4. That We prepared/made ready for the disbelievers chains/successions, and leather or iron collars or handcuffs and blazing/inflaming (punishment).
5. That truly the righteous/charitable\* الأبرار drink from a cup\* كأس its mixture/blend was camphor\* كافورا.
6. A water well/spring God's worshippers/slaves\* عباد drink by it, they cause it to flow\* يفجرونها bursting/flowing\* تفجيرا.
7. They fulfill/complete with the vow/duty (on oneself)\* بالذم , and they fear a day/time its evil/harm\* شره was spread and scattered\* مستظيرا.
8. And they feed the food on (inspite of) its love/like (to it to) a poorest of poor/poor oppressed and an orphan\* يتيما and a captive/prisoner.
9. (They say): "Truly we feed you for God's sake\* لوجه , we do not want\* نريد from you a reward/reimbursement\* جزاء , and nor thankfulness/gratefulness.
10. We (E), fear from our Lord a severe (gloomy) difficult/evil day/time."
11. So God protected/preserved them (from) that the day's/time's bad/evil/harm, and He made them meet/find beauty and goodness and delight/happiness.
12. And He rewarded/reimbursed them\* جزاهم because (of) what they were patient (by) treed gardens/paradises and silk .
13. Resting/reclining\* متكئين in it on the luxurious beds/couches, they do not see in it sun and nor severe cold/anger.
14. And its shades/shadows (are) near on them, and its fruit harvests\* قطوفها was manipulated/dangled low dangling/manipulating.
15. And (they are) being circled around\* يطاف on them with drinking cups from silver and cups\* أكواب (that) were/are clear glass/mirrors\* قواريرا.
16. Clear glass/mirrors\* قواريرا from silver, they predestined/evaluated it predestination/evaluation.
17. And they be given drink in it (in) a cup\* كأسا its mixture/blend was ginger/wine.
18. A water spring/well in it, it is named Salsbeelan/fresh, smooth and pleasant water fountain.
19. And immortal/eternal\* مخلدون children/new borns circle/walk around them, if you saw/understood them\* رأيتمهم you thought/supposed them (that) they (are) scattered/sprinkled\* ماثورا pearls.
20. And if you saw/understood, then you saw/understood comfort and ease/blessing\* نعيما and a great\* كبيرا ownership/kingdom\* ملكا.

21. Their tops\* عاليهم (covers them) clothes/garments\* ثياب (from) green sarcenet (certain type of silk or brocade) and brocade (silk and gold fabric), and they were bejeweled/ornamented\* حلوا (with) bracelets from silver, and their Lord gave/made them drink a pure/clear drink.
22. That truly that was for you a reward/reimbursement\* جزاء, and your striving/endeavor\* سعيكم was/is thanked.
23. That We, We descended on you the Koran\* القرآن descent.
24. So be patient for your Lord's judgment/rule, and do not obey a sinner/criminal (insistent) disbeliever from them.
25. And remember/mention your Lord (at) daybreaks/early mornings and (at) evening to sunset\* أضيلا.
26. And from the night, so prostrate to Him, and praise/glorify Him at night/nightly long.
27. That truly those love/like the worldly life/present, and they leave behind them a heavy day/time.
28. We, We created them and We strengthened/supported their bone structure/ties and joints/(strengths)\* أسرهم , and if We willed/wanted/intended We exchanged/replaced\* بدلنا their equivalent\* أمثالهم (by) an exchange/replacement\* تبديلا.
29. That truly this (is) a reminder, so who wanted\* شاء took/received a way/path\* سبيلا to his Lord.
30. And you do not will/want \* تشاؤون except that (E) God wills/wants/intends, that truly God was/is knowledgeable, wise/judicious.
31. He enters whom He wills/wants in His mercy, and the unjust/oppressive, He prepared for them a painful torture.

## CHAPTER 77: THE MESSENGERS/SENT/ANGELS\* - المرسلات

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. And/by the messengers/sent/angles (F)\* المرسلات , successively/sand dunes/elevated points\* عرفا .
2. So the stormy/turbulent winds\* فالعاصفات , violently/turbulently.
3. And/by the spreading/extending/winds\* الناشرات (for clouds) , spreading out/extending.
4. So the separated clouds/separators of right and wrong\* فالغرفقات , separating.
5. So the throwing/throwing away a reminder/remembrance (delivering messages).
6. An excuse/fault or sins\* عذرا or (a) warning/notice.
7. That truly what you are being promised (is) happening (E)\* لواقع .
8. So when/if the stars/planets were eliminated/effaced\* طمست .
9. And when/if the sky/space opened/split open\* فرجت .
10. And when/if the mountains\* الجبال were uprooted and dispersed/exploded\* نسفت .
11. And when/if the messengers were appointed a time.
12. To which day/time it was delayed.
13. To the Judgment Day/Separation Day/Resurrection Day\* ليوم الفصل .
14. And what makes you know\* أدراك what the Judgment Day/Separation Day/Resurrection Day\* يوم الفصل (is)?
15. Calamity/scandal\* ويل (on) that day to the liars/deniers/falsifiers\* للمكذبين .
16. Did We not destroy\* نهلك the first/beginners?
17. Then We make them followed (by) the lasts/others\* الآخرين .
18. As/like that We make/do\* نفعل with the criminals/sinners.
19. Calamity/scandal\* ويل (on) that day to the liars/deniers/falsifiers.
20. Did We not create you from despised/humiliated\* مهين (discarded) water?
21. So We made/put it in a highly positioned/established\* مكين settlement/affixation\* فرار .
22. To a known predestiny/estimation\* قدر .
23. So We evaluated and measured precisely, so blessed/praised (are) the capable/able\* القادرون .
24. Calamity/scandal\* ويل (on) that day to the liars/deniers/falsifiers.
25. Did We not make the earth/Planet Earth encompassing/containing internally and externally\* كفاتنا ?
26. Alive and dead.
27. And We made/put in it anchors/mountains\* رواسي high/towering\* شامخات , and We gave you drink (from) very sweet/fresh water.
28. Calamity/scandal\* ويل (on) that day to the liars/deniers/falsifiers.
29. Leave/go/set out to what you were with it lying/denying/falsifying.
30. Leave/go/set out to shade of three branches/three off shoots\* شعب .
31. Not shading and nor enriches/suffices (protects) from the flame of a smokeless fire.
32. That it truly throws with sparks as (big) as the castle/palace\* كالقصر .

33. As though it (is) camels yellow\* صفر.
34. Calamity/scandal\* ويل (on) that day to the liars/deniers/falsifiers.
35. That (is) a day/time they do not speak.
36. And nor (it) be permitted/allowed for them so (that) they apologize/excuse themselves\* فيعتذرون.
37. Calamity/scandal\* ويل (on) that day to the liars/deniers/falsifiers.
38. That (is) the Judgment Day/Separation Day/Resurrection Day\* يوم الفصل We gathered/collected you and the first/beginners.
39. So if (there) was for you (a) plot/conspiracy\* كيد, so plot/conspire against Me\* فكيدون.
40. Calamity/scandal\* ويل (on) that day to the liars/deniers/falsifiers.
41. That truly the fearing and obeying (are) in shades and water springs/wells.
42. And fruits from what they desire/crave \* يشتهون.
43. Eat and drink pleasurable/wholesome\* هنينا because (of) what you were making/doing\* تعملون.
44. That truly like that We reimburse\* نجزى the good doers.
45. Calamity/scandal\* ويل (on) that day to the liars/deniers/falsifiers.
46. Eat and enjoy\* تمتعوا little\* قليلا that you truly are criminals/sinners.
47. Calamity/scandal\* ويل (on) that day to the liars/deniers/falsifiers.
48. And when/if (it) was said to them: "Bow\* اركعوا." They do not bow\* يركعون.
49. Calamity/scandal\* ويل (on) that day to the liars/deniers/falsifiers.
50. So with which information/speech after it (do) they believe (in it)?

## CHAPTER 78: THE INFORMATION/NEWS - النبأ

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. About what (do) they ask/question each other?
2. About the information/news the great.
3. Which they are in it differing/disagreeing\* مختلفون.
4. No, but they will know.
5. Then no but they will know.
6. Did We not make\* نجعل the earth/Planet Earth prepared/spread\* مهادا?
7. And the mountains\* الجبال (as) stakes/hooks (anchors)\* أوتادا.
8. And We created you\* أزواجنا pairs/couples/kinds\* أزواج.
9. And We made\* جعلنا your sleep rest/tranquil\* سباتا.
10. And We made\* جعلنا the night a cover\* لباسا.
11. And We made\* جعلنا the daytime (for) livelihood/sustenance\* معاشا.
12. And We built/constructed above you seven strong.
13. And We made\* جعلنا a lamp\* سراجا glowing/illuminating\* وهاجا.
14. And We descended from the raining clouds strongly flowing/pouring water.
15. To bring out\* لنخرج with it seeds/grains and plants/growth.
16. And interwoven/encircled\* ألفافا treed gardens/paradises.
17. That truly the Judgment Day/Separation Day/Resurrection Day\* يوم الفصل was an appointed time\* ميقاتنا.
18. A day/time the horn/bugle/instrument be blown\* ينفخ in, so you come (in) groups/crowds\* أفواجا.
19. And the sky/space was opened, so it was/became doors/entrances.
20. And the mountains\* الجبال were made to move\* سيرت , so it was/became a mirage.
21. That truly Hell\* جهنم was/is an observatory/ambuscade\* مرصادا.
22. For the tyrants\* للطاغين a return.
23. Remaining/waiting\* لاثين in it long periods of time/centuries\* أحقابا.
24. They do not taste/experience in it cold/cool and nor a drink\* شرابا.
25. Except hot water/sweat\* حميما and decayed/rotten\* غسافا.
26. A suiting/fitting\* وفاقا reimbursement\* جزاء.
27. That, they truly were not hoping/expecting counting/calculation\* حسابا.
28. And they lied/denied/falsified with Our verses/evidences\* بآياتنا lying/denying/falsifying.
29. And every thing We counted/computed it (in) a Book/judgment\* كتاب .
30. So taste/experience, so We will never/not increase you except torture.
31. That truly to the fearing and obeying (is) a success/triumph\* مفازا.
32. Fenced gardens and grapes .
33. And full grown breasts and same age/not aging .

34. And a cup\* كؤاسا filled to the rim\* دهافا .
35. They do not hear/listen in it nonsense/senseless talk\* لغوا and nor lying\* كذابا .
36. Reimbursement\* جزاء from your Lord a gift/grant account\* حسابا .
37. The skies'/space's and the earth's/Planet Earth's and what (is) between them (B)'s Lord, the merciful, they do not own/possess from Him an address/conversation\* خطابا (they can not talk to Him).
38. A day/time the Soul/Spirit\* الروح and the angels stand\* يقوم (in) a row/arranged\* صفا, they do not speak/talk\* يتكلمون, except who the merciful permitted/allowed for him, and he said right/correct.
39. That (is) the day/time, the real/true/just\* الحق, so who willed/wanted took/received to his Lord a return.
40. We (E), We warned/gave you notice of (a) near/close torture, a day/time the human/man looks\* ينظر (to) what his two hands advanced/undertook\* قدمت, and the disbeliever says: "Oh, if only I was dust/earth."

## CHAPTER 79: THE STRANGERS/LIFE EXTRACTORS\* - النازعات

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. And/by the strangers/life extractors\* غرقا , exaggerating/absorbing (violently)\*
2. And/by the active/pullers\* الناشطات , actively/pulling\* نشطاً.
3. And/by the ships/stars/fast\* السابحات (could be angels), tending to the livelihood/floating\* سبحاً.
4. So the racing/surpassing/preceding, racing/surpassing/preceding.
5. So the regulators/arrangers/planners (of) a matter/affair/order/command.
6. A day/time the first blow of the horn\* الراجفة trembles and shakes/agitates\* ترحف .
7. The followed closely behind\* الرادفة follows it.
8. Hearts\* قلوب (on) that day (are) palpitating/pounding\* واجفة.
9. Its eyesight/understanding (is) humble/submissive\* خاشعة.
10. They say: "Are we returning (E) in the first creation\* الحافرة?"
11. "Is (it that) if we were decayed/decomposed\* نخرة bones."
12. They said: "That is then a loosing\* حاسرة repetition\* كرة."
13. So but it is one deterrent/cry to drive out\* زجرة.
14. So then they are at the Earth's surface\* بالساهرة.
15. Did Moses' information/speech come to you?
16. When His Lord called him at the Valley the Holy/Sanctified\* المقدس Tuwan/concealed/folded within\* طوي :
17. "Go\* اذهب to Pharaoh, that he truly exceeded the limit/tyrannized\* طغى."
18. "So say: 'Is there for you that (E) you purify/become righteous\* تزكى?"
19. "'And I guide you to your Lord so you fear.'"
20. So he showed him/made him understand the verse/evidence/sign, the greatest/biggest\* الكبرى .
21. So he denied/falsified\* فكذب , and he disobeyed.
22. Then he gave his back/ended/passed hastening\* يسعي .
23. So he gathered, so he called.
24. So he said: "I am your lord the highest/mightiest\* الأعلى ."
25. So God punished/took him\* فأخذ (the) severe exemplary punishment (of) the end (other life) and the first/beginning.
26. That truly in that (is) an example/warning (E)\* لعبرة to who fears.
27. Are you (a) stronger creation or the sky/space (which) He built/constructed it?
28. He raised\* رفع its height/thickness, so He straightened it.
29. And He darkened its night, and He brought out\* أخرج its day break\* ضحاها.
30. And the earth/Planet Earth after that He blew and stretched/spread it.
31. He brought out\* أخرج from it its water and its pasture.
32. And the mountains\* الجبال , He anchored it/fixed it firmly.

33. Enjoyment\* متاعاً for you and for your camels/livestock.
34. So if/when the Calamity/Greatest Disaster/Resurrection Day the greatest\* الكبري came.
35. A day/time the human/mankind remembers/recites\* يتذكر what he strived/endeavored\* سعي .
36. And the Hell\* الجحيم was made to emerge\* برزت to who sees/understands.
37. So but who exceeded the limit/tyrannized/became arrogant.
38. And preferred/chose the life the present/worldly life.
39. So then the Hell\* الجحيم , it is the shelter/refuge.
40. And but who feared his Lord's position/status\* مقام and he forbid/prevented the self from the self attraction for desire\* الهوي .
41. So then the Paradise/treed garden, it is the shelter/refuge.
42. They ask/question you about the Hour/Resurrection\* الساعة when (is) its landing\* مرساها?
43. In what you are from mentioning/remembering it (what do you know about it or its time)?
44. To your Lord (is) its ultimate/absolute end.
45. Truly/but you are a warner/giver of notice (to) who fears it.
46. As if they are, a day/time they see it, they did not stay/remain/wait (in their graves) except an evening\* عشية or its daybreak/forenoon\* ضحاها.

## CHAPTER 80: HE FROWNED\* - عَبَسَ

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. He frowned/knit or contracted his brows and he turned away\* تَوَلَّى .
2. That (E) the blind (man) came to him.
3. And what makes you know/informs you maybe/perhaps he, he purifies/corrects\* يَزَكِي (himself).
4. Or He mentions/remembers\* يَذْكُر , so the remembrance/reminder benefits him\* فَيَنْفَعُهُ.
5. But/as for who availed/sufficed (rejected)\* اسْتَعْنَى .
6. So you are for him paying attention/being concerned with\* تَصَدَّى .
7. And it (is) not on you that he not purifies/corrects\* يَزَكِي (himself).
8. And but/as for who came to you striving/hastening\* يَسْعَى.
9. And he fears.
10. So you are from him distracted/preoccupied\* تَلَهَّى .
11. No, but that it truly is a reminder.
12. So who wanted/willed remembered/mentioned Him\* ذَكَرَهُ.
13. In honoured written pages/sheets (scriptures)\* صَحُفٍ .
14. Raised, purified\* مَطْهَرَةٌ.
15. By messengers'/scribes'/writers' hands.
16. Honoured/generous\* كَرَامٍ , righteous/obedient\* بَرَّةٍ.
17. Killed ('woe') the human/mankind what made him more disbelieving (an expression)?
18. From what thing He created him?
19. From a drop/male's or female's secretion\* نَظْفَةٍ He created him, so He predestined/evaluated/estimated him.
20. Then (to) the road/path\* السَّبِيلِ He eased him.
21. Then He made him die, so He caused him to be buried in a grave\* فَأَقْبَرَهُ.
22. Then when/if He willed/wanted/intended He revived/resurrected him\* أُنْشَرَهُ.
23. No/but he did not (E)\* لَّا accomplish/execute\* يَقْضِ what He ordered/commanded him.
24. So the human/mankind should look/watch\* فَلْيَنْظُرْ to his food.
25. We (E), We poured/flowed the water pouring/flowing.
26. Then We split/cracked\* شَقَقْنَا the earth/Planet Earth splitting/cracking\* شَقًّا.
27. So We sprouted/grew in it seeds/grains.
28. And grapes and all trees and vegetation when it regrows for animal consumption i.e.) clover.
29. And olives and palm trees.
30. And dense/luxurious fenced gardens.
31. And fruits and grass/hay/herbs.
32. Enjoyment\* مَتَاعًا for you and for your camels/livestock.
33. So when the Deafening Noise/Resurrection Day\* الصَّاحَةِ came.

34. A day/time the human/man escapes/flees\* يفر from his brother.
35. And his mother, and his father.
36. And his wife/companion/friend, and his sons and daughters.
37. To every/each human/man from them (on) that day (is) a matter/affair\* شأن (that) suffices him\* يغنيه (worries and keeps him busy).
38. Faces/fronts (on) that day, lit and shining\* مسفرة.
39. Laughing, cheerful/rejoiced\* مستبشرة.
40. And faces/fronts (on) that day, on it (is) dust.
41. Smoke/dust burdens/depresses/oppresses it.
42. Those, they are the disbelievers, the debauchers/corrupters.

## CHAPTER 81: THE ROLLING/ROTATING OF THE LIGHT\* - التكوير

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. When/if the sun's light rolled/rotated\* كورت .
2. And when/if the stars/planets became dispersed/dulled\* انكدرت .
3. And when/if the mountains\* الجبال were made to move\* سيرت .
4. And when/if the female camels and other livestock over ten months pregnant were abandoned/left unsupervised (miscarried)\* عطلت .
5. And when/if the wild beasts were gathered.
6. And when/if the seas/oceans\* البحار filled and over flowed.
7. And when/if the selves were made in pairs/couples\* زوجت .
8. And when/if the buried alive was asked/questioned:
9. "With (because of) which crime it was killed?"
10. And when/if the written pages\* الصحف (scriptures) were spread/publicized \* نشرت .
11. And when/if the sky/space was skimmed/scraped off/uncovered.
12. And when/if the Hell\* الجحيم was ignited/blazed\* سعرت .
13. And when/if the Paradise was advanced/brought near.
14. A self knew what it presented/brought.
15. So I do not swear/make oath by the planets\* بالخنس .
16. The flowing/orbiting\* الجوار , the orbiting/sweeping planets/stars.
17. And the night when/if (it) passed/lightened\* عسعس .
18. And the morning/daybreak when/if (it) breathed in or out (began).
19. That it truly is an honored/generous messenger's word/statement/declaration (E).
20. (Owner) of power\* نفوة at (owner) of the throne\* العرش highly positioned/distinguished\* مكين .
21. Obeyed there at the same time or place, faithful/loyal\* أمين .
22. And your companion/friend is not with mad/insane.
23. And he/He had seen/understood him/Him at the horizon/direction, the clear/evident\* المبين .
24. And he is not on the unseen/supernatural (future)\* الغيب with withholding/clinging\* بضنين .
25. And it is not with a cursed/expelled devil's saying/statement\* بقول .
26. So where (do) you go\* تذهبون ?
27. That truly it is except a reminder to the creations all together/(universes).
28. To who willed/wanted from you that (E) to be straight/direct.
29. And you do not want/will/intend except that (E) (if) God wants/wills/intends, the creations all together's/(universe's) Lord.

## CHAPTER 82: THE SPLIT/CRACK/CLEAVE - الإنفطار

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. When/if the sky/space split/cracked/cleaved.
2. And when/if the stars/planets scattered/spread\* انتشرت.
3. And when/if the seas/oceans\* البحار burst/over flowed.
4. And when/if the graves/burial places are scattered/over thrown\* بعثرت.
5. A self knew what it advanced/preceded\* قدمت and delayed.
6. You, you the human/mankind, what has deceived/tempted you with (from) your Lord, the honoured/generous\* الكريم  
?
7. Who created you, so He straightened you, so He balanced/adjusted you\* فعدلك.
8. In any shape/picture\* صورة what He willed/intended He assembled/composed you\* ركبك.
9. No but, rather\* بل you lie/deny/falsify with the religion.
10. And that truly (We are) on you protectors/observers (E)\* لحافظين .
11. Honoured/generous\* كراما , writing/ordering\* كاتبين .
12. They (the angels) know what you make/do \* تفعلون .
13. That truly the righteous/charitable\* الأبرار (are) in (E) blessing/goodness\* نعيم .
14. And that truly the debauchers/corrupters (are) in (E) Hell\* جهنم .
15. They roast/suffer (from) it\* يصلونها (in) the Judgment Day/Resurrection Day\* يوم الدين .
16. And they are not from it with (being) absent/hidden\* بغائبين .
17. And what made you know/informed you\* أدراك what (is) the Judgment Day/Resurrection Day\* يوم الدين ?
18. Then what made you know/informed you what the Judgment Day/Resurrection Day\* يوم الدين (is)?
19. A day/time a self does not own/possess to a self a thing, and the matter/affair/order/command (on) that day (is) to God.

## CHAPTER 83: THE ONES GIVING INSUFFICIENT OR DEFICIENT MEASURES\* -

المطففين

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Calamity/scandal\* ويل to the ones giving insufficient or deficient measures\* المطففين.
2. Those who if they took by measure or weight for themselves اکتالوا on (from) the people, they fulfill/complete (the measure or weight).
3. And if they measured/weighed for them كالوهم or they weighed/measured for them ووزنوهم, they reduce/decrease (cheat).
4. Do those not think/assume\* يظنون that they are being resurrected/revived?
5. To a great day/time?
6. A day/time the people stand\* يقوم to the creations all together's/(universes') Lord.
7. No but that truly the debauchers'/corrupters' Book/judgment\* كتاب (is) in (E) Sijjin\* سجین .
8. And what made you know/informed you what (is) Sijjin\* سجین ?
9. A written/branded/inscribed Book\* كتاب .
10. Calamity/scandal\* ويل (on) that day to the liars/deniers/falsifiers.
11. Those who lie/deny/falsify with the Judgment Day/Resurrection Day\* يوم الدين .
12. And none lies/denies/falsifiers with it except every/each transgressor/violator\* معتد , sinner/criminal.
13. When/if Our verses/evidences\* آياتنا are read/recited\* تلاي on him he said: "The first's/beginner's myths/baseless stories\* أساطير\* ."
14. No but, rather (it) dominated/overwhelmed\* ران on their hearts/minds\* قلوبهم , what they were gaining/acquiring\* يكتسبون .
15. No but, that they truly are from their Lord (on) that day being prevented (E).
16. Then that they truly are entering into the fire/roasting (E)\* لصالوا the Hell\* الجحيم .
17. Then (it) will be said: "That (is) what you were with it lying/denying/falsifying."
18. No but, that truly the righteous'/charitable' Book/judgment\* كتاب (is) in (E) Eley'yeen/height/elevation.
19. And what made you know/informed you what (is) Eley'yoan/highest places\* عليون?
20. A written/branded/inscribed Book\* كتاب .
21. The neared/closer witness it.
22. That truly the righteous'/charitable\* الأبرار (are) in (E) blessing/goodness\* نعيم .
23. On the luxurious beds/couches they look/watch\* ينظرون .
24. You know in their faces/fronts the blessing's/goodness'\* النعيم beauty and goodness (brightness).
25. They are being given water/drink from sealed/completed\* مختوم pure nectar\* رحيق .
26. Its end/conclusion (is) musk/fragrance, and in (for) that so the competitors/rivals should compete/rival.
27. And its mixture/blend (is) from paradises' valuable water.
28. A water spring/well, the neared/closer drink by (near) it .

29. That truly those who committed crimes/sins were laughing/wondering from (about) those who believed.
30. And when/if they passed by them, they signal/wink to each other.
31. And when/if they returned\* انقلبوا to their people/family\* أهلهم , they returned\* انقلبوا enjoying/humorous\* فاكهين .
32. And when/if they saw them\* رأوهم they said: "That truly, those are misguided (E)."
33. And they were not sent on them protecting/observing\* حافظين .
34. So the day/today those who believed are laughing/wondering from (about) the disbelievers.
35. On the luxurious beds/couches they (are) looking/watching\* ينظرون .
36. Did the disbelievers become rewarded/replaced\* ثوب what they were making/doing\* يفعلون ?

## CHAPTER 84: THE SPLITTING/CRACKING\* - الإنشقاق

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. When/if the sky/space split/cracked\* انشقت .
2. And listened/heard (obeyed) to its Lord, and became certain/fact/deserved\* حقت .
3. And when/if the earth/Planet Earth was extended/spread.
4. And it threw what (is) in it, and became free.
5. And listened/heard (obeyed) to its Lord and became certain/fact/deserved\* حقت .
6. You, you the human/mankind, that you truly are exerting/labouring/toiling to your Lord exertion/labour/toil, so you (are) receiving/meeting Him\* فملاقية .
7. So but who was given/brought his Book/judgment\* كتابه with his right (hand).
8. So he will be counted/calculated (with an) easy\* يسيرا account/calculation\* حسابا .
9. And he returns\* ينقلب to his family/people\* أهله delighted/happy.
10. And but who was given/brought his Book/judgment\* كتابه behind his back\* ظهره .
11. So he will call (for) destruction and grief\* ثبورا .
12. And he suffers/burns\* يصلي blazing/inflaming (punishment).
13. That he truly was in his family/people\* أهله delighted/happy.
14. That he truly thought/assumed\* ظن that (E) he will never/not return.
15. Yes/certainly, that truly his Lord was seeing/knowing\* بصيرا with (of) him.
16. So I do not swear/make oath with the twilight\* بالشفق .
17. And the night, and what carried/gathered/loaded.
18. And the moon when/if it organized/evened/gathered\* اتسق .
19. You will ride/embark (E)\* لركب a stage/layer/cover\* طبقا from/of/on a stage/layer/cover\* طبق (they move from one state to another i.e. birth to death).
20. So why (is it) for them, they do not believe?
21. And when/if the Koran\* القرآن is read on them they, they do not prostrate?
22. But those who disbelieved they lie/deny/falsify.
23. And God (is) more knowing with what they comprehend/perceive/accept\* يعرفون .
24. So announce good news to them with (of) a painful torture.
25. Except those who believed and made/did the correct/righteous deeds, for them (is) a reward\* أجر not obligated/interrupted\* ممنون .

## CHAPTER 85: THE CONSTELLATIONS\* - البروج

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. And/by the sky/space that of the constellations\* البروج.
2. And/by the Day the Promised/Resurrection Day.
3. And/by a witness/testifier and a witnessed (against).
4. The geological rift's-fault line's\* الأخطود owners/company/friends were killed.
5. The fire\* النار , that of the fuel.
6. When they are on it sitting/remaining.
7. And they are on what they are making/doing\* يفعلون with (to) the believers witnessing/testifying.
8. And they did not revenge/punish\* نقموا from them except (because) that (E) they believe with (in) God, the glorious/mighty\* العزيز , the praiseworthy/commendable.
9. Who for Him (is) the skies'/space's and the earth's/Planet Earth's ownership/kingdom\* ملك , and God (is) on every thing witnessing\* شهيد.
10. That truly those who tortured/betrayed/allured\* فتنوا the believers (M) and the believers (F), then they did not repent, so for them (is) Hell's\* جهنم torture, and for them (is) the burning's torture.
11. That truly those who believed and made/did the correct/righteous deeds, for them (are) treed gardens/paradises the rivers/waterways flow\* تجري from below it, that is the winning/success\* الفوز , the great\* الكبير.
12. That truly your Lord's violent attack/destruction (is) strong (E) (severe).
13. That He truly creates/initiates\* يبدئ , and returns/repeats\* يعيد.
14. And He is the forgiving, the loving/affectionate.
15. (Owner) of the throne\* العرش , the most glorious/exacted\* المجيد.
16. Maker/doer\* فعال to what He wills/wants/intends.
17. Did the soldiers'/warriors' information/news come to you?
18. Pharaoh and Thamud\* ثمود.
19. But those who disbelieved (are) in lying/denial/falsification.
20. And God is from behind them\* وراءهم surrounding/comprehending\* محيط.
21. But it is a glorious/exalted\* مجيد Koran\* قرآن.
22. In a protected/guarded tablet/sheet\* لوح.

## CHAPTER 86: THE NIGHT COMER/STAR (MORNING STAR)\* - الطارق

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. And/by the sky/space, and/by the Night Comer/star (Morning Star).
2. And what made you know/informed you what the Night Comer/star (Morning Star is)?
3. The star/planet, the lit/penetrating\* الناقب .
4. That truly every/each self (is) except\* لما on it a protector/safe keeper\* حافظ .
5. So the human/mankind should look/see\* فلينظر from what he was created.
6. He was created from water pouring/flowing forcefully.
7. It emerges/appears\* يخرج from between the spine\* الصلب and the rib bones.
8. That He truly (is) on returning him capable/able (E)\* لقادر.
9. A day/time the secrets/intentions\* السرائر be tested.
10. So (there is) no strength/power, and nor victorior/savior\* ناصر for him.
11. And the sky/space that of the rain after rain/benefit\* الرجوع.
12. And the earth/Planet Earth that of the split/separation/geological rift-fault line\* الصدع.
13. That it truly is a word/statement\* قول (of) judgment/partition\* فصل (decisive).
14. And it is not with (of) the joke/fun\* بالهزل.
15. That they truly plot/conspire\* يكيدون a plot/conspiracy\* كيدا .
16. And I plot/conspire\* أكيد a plot/conspiracy\* كيدا .
17. So delay/give time\* فمهل (to) the disbelievers, delay them/give them time\* أمهلهم slowly/gently.

## CHAPTER 87: THE HIGHEST/MIGHTIEST/MOST DIGNIFIED - الأعلی

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Praise/glorify your Lord's name the highest/mightiest\* الأعلی .
2. Who created, so He straightened.
3. And who predestined/evaluated\* قدر , so He guided.
4. And who brought out/made (to) emerge\* أخرج the pasture.
5. So He made/created it\* فجعله rotten/spoiled\* غشاء (thin and dry) green/red with blackness.
6. We will make you read, so do not forget.
7. Except what God willed/wanted/intended, that He truly knows the declared/publicized\* الجهر and what hides.
8. And We ease you to the ease/prosperity.
9. So remind if the remembrance/reminder benefited.
10. Who fears will remember/praise/glorify\* سيذكر.
11. And the most miserable/unhappy avoids/distances himself from it.
12. Who roasts/suffers\* يصلي the fire\* النار , the greatest\* الكبري .
13. Then he does not die in it and nor live.
14. Who purified/corrected\* تزكى had succeeded/won.
15. And mentioned/remembered\* ذكر his Lord's name, so he prayed.
16. But you prefer/choose the life the present/worldly life.
17. And the end (other life is) better\* خير and more lasting (everlasting).
18. That truly that (is) in (E) the written pages\* الصحف (Books/Scriptures) the first/beginning.
19. Abraham's and Moses' written pages\* صحف (Books/Scriptures).

## CHAPTER 88: THE DISASTER/PERICARDIUM/RESURRECTION\* - الغاشية

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Did the disaster's/pericardium's/Resurrection's\* الغاشية information/news come to you\* أتاك ?
2. Faces/fronts (on) that day (are) humble/submissive\* خاشعة.
3. Making/doing/working, fatigued/exhausted.
4. It roasts/suffers\* تصلي a hot fire\* نارا.
5. Being given drink/being watered from (a) present/near\* آنية water well/spring.
6. Food/feeding is not for them except from Dareigh/gland (excretion)\* ضريع .
7. (It) does not fatten (nourish), and nor enriches/suffices\* يعني from starvation/hunger.
8. Faces/fronts (on) that day (are) comfortable and eased/happy/smooth\* ناعمة.
9. Accepting/approving for its striving/endeavor\* لسمعيها.
10. In an elevated/dignified treed garden/paradise.
11. You do not hear/listen (to) nonsense/senseless talk\* لاغية in it.
12. In it (is a) flowing/running water well/spring .
13. In it (are) raised royal beds/sofas.
14. And laid/raised\* أكواب cups\* موضوعة .
15. And lined/arranged small pillows/cushions.
16. And scattered/distributed\* مبعثرة carpets/rugs.
17. Do they not look/wonder about\* ينظرون to the camels how it was created?
18. And to the sky/space how it was raised?
19. And to the mountains\* الجبال how it was erected and raised/affixed?
20. And to the earth/Planet Earth how it was outspread/surfaced\* سطحت ?
21. So remind, truly you are a reminder.
22. You are not on them with dominating/controlling.
23. Except who turned away and disbelieved.
24. So God tortures him the torture, the greatest\* الأكبر.
25. That truly to Us (is) their return.
26. Then that truly on Us (is) their account/calculation.

## CHAPTER 89: THE DAWN\* - الفجر

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. And/by the dawn\* الفجر
2. And/by ten nights.
3. And/by the double/even number, and the odd/singular/uneven.
4. And/by the night when (it) goes/departs.
5. Is in that an oath to (those) of (E) a mind?
6. Did you not see/understand how your Lord made/did\* فعل with Aad?
7. Iram\* إرم that of the pillars/posts\* العمامد?
8. Which was not created similar/equal to it in the countries/cities\* البلاد?
9. And Thamud\* ثمود who pierced/penetrated\* جابوا the rock/rock terrain at the valley?
10. And Pharaoh that of the stakes/pegs/nails\* الأوتاد?
11. Those who tyrannized/exceeded the limit in the countries/cities\* البلاد.
12. So they increased (made too much) in it the corruption\* الفساد.
13. So your Lord poured on them (the) torture's intensity/severity\* سوط.
14. That truly your Lord (is) at the watch/observation/ambuscade (E)\* ليل المرصاد.
15. So but the human/mankind when as long as his Lord tested him, so he honoured him and He blessed/comforted and eased him\* نعمه, so he says: "My Lord honored me."
16. And but when as long as He tested him, so He tightened/strained on him His/his provision, so he says: "My Lord humiliated/disgraced/degraded me."
17. No but, you do not honour/be kind/generous (to) the orphan\* اليتيم .
18. And nor you urge/insight/influence on feeding\* طعام the poorest of poor/poor oppressed.
19. And you eat the inheritance accumulatively/collectively\* أكلًا gluttony\* لما.
20. And you love/like the property/possession/wealth lovingly\* حبا excessively\* جما.
21. No but, when/if the earth/Planet Earth was hammered down/crushed\* دكت , crushingly/destroyingly\* دكا , crushingly/destroyingly\* دكا.
22. And your Lord came and the angels (in) a row/arranged (after) a row/arranged.
23. And came (on) that day with Hell\* جهنم ; that day the human/mankind remembers/mentions\* يتذكر, and from where (is) for him the remembrance/reminder?
24. He says: "Oh if only I advanced/presented/preceded for my life."
25. So (on) that day no one tortures His torture.
26. And no one ties/chains/affirms\* يوثق His tying/chaining\* وثاقه (restraining).
27. You, you the self, the assured/tranquil\* المطمئنة.
28. Return to your Lord accepting/approving, accepted/approved.
29. So enter in (among) My worshippers/servants\* عبادي .

30. And enter My treed garden/paradise.

## CHAPTER 90: THE COUNTRY/LAND\* - البلد

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. I do not swear/make oath with that, the country/land\* البلد.
2. And you are placed in/occupying (residing) at this\* بهذا , the country/land.
3. And a father and what he gave birth (to)/procreated.
4. We had created the human/mankind in hardship\* كيد.
5. Does he think/suppose\* أيجسب that no one is capable/over powering\* يقدر on (over) him?
6. He says: "I destroyed/wasted\* أهلكت plenty\* ليدا property/possession/wealth."
7. Does he think/suppose\* أيجسب that (E) no one sees him?
8. Did We not make/create for him two eyes?
9. And a tongue\* لسانا , and two lips?
10. And We guided him (to) the two paths/good or bad\* النجدين ?
11. So he did not rush/force (himself) into the high mountain path/road\* العقبة?
12. And what made you know/informed you what the high mountain path/road (is) ?
13. Releasing/freeing\* فك a neck/person/slave.
14. Or feeding in a day/time of hunger/starvation/famine.
15. An orphan\* يتيما of a relation/near/close.
16. Or a poorest of poor/poor oppressed of poverty.
17. Then he was from those who believed and directed/commanded each other\* تواصوا with the patience, and directed/commanded each other\* بالمرحمة with the mercy/compassion\* تواصوا.
18. Those are the blessings'/right's (side's/hand's) owners/friends/company.
19. And those who disbelieved with Our verses/evidences\* بآياتنا , they are the bad omen's/left side's\* المشأمة owners/friends/company.
20. Stationary/residing \* نار مؤصدة fire\* نار (is) on them.

## CHAPTER 91: THE SUN - الشمس

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. And/by the sun and its sunrise/day light\* ضحاها .
2. And/by the moon when/if it followed it.
3. And/by the daytime when/if it shined/revealed it\* جلاها .
4. And/by the night when/if it covers/darkens it\* يغشاها .
5. And/by the sky/space and who built/constructed it.
6. And/by the earth/Planet Earth and who spread and extended it\* طحاها .
7. And/by a self and who straightened it.
8. So He inspired/transmitted (to) it\* فأنمها its debauchery/corruption, and its fear and obedience of God.
9. Who purified/corrected it\* زكاها had succeeded/won.
10. And who buried it/plotted against it\* دساها (corrupted it) had failed/despaired\* خاب .
11. Thamud\* ثمود had lied/denied/falsified with its own tyranny/excess of the limit\* بطغواها .
12. When/if its most miserable/unhappy stirred up/urged\* انبعث .
13. So God's messenger said to them: "God's female camel, and its drink/drinking (water)."
14. So they denied him\* فكذبوه , so they wounded it/slaughtered it/made it infertile, so their Lord became angry/destroyed on them because of their crime, so He straightened it.
15. And He does not fear its end/turn (result).

## CHAPTER 92: THE NIGHT\* - الليل

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. And/by the night when/if it covers/darkens\* يغشي .
2. And/by the daytime when/if it uncovered/shined\* تجلي .
3. And/by what (who) created the male and the female.
4. That truly your striving/endeavor\* سعيكم (is) separate/different (E)\* لثتي .
5. So but who gave/granted\* أعطى and feared and obeyed.
6. And gave charity/confirmed with the best/most beautiful\* بالحسني .
7. So We will ease him to the ease/prosperity.
8. And but who was stingy/miser and sufficed/availed \* استغني .
9. And lied/denied/falsified with the best/most beautiful\* بالحسني.
10. So We will ease him to the difficulty/hardship\* للعسري.
11. And his property/possession/wealth does not enrich/suffice (replace) from him if he fell/was destroyed\* تردي .
12. That truly on Us (is) the guidance (E).
13. And that truly for Us (is) the end (other life) (E), and the first/beginning.
14. And so I warned you/gave you notice (of) a fire\* نارا blazing/burning/inflaming.
15. None roasts/suffers it\* يصلاها except the most miserable/unhappy.
16. Who lied/denied/falsified and turned away.
17. And the most fearing and obeying will be made to avoid it/be distanced from it.
18. Who gives/brings his property/possession/wealth (and) purifies/corrects (himself).
19. And (there) is not to anyone at Him from a blessing/goodness\* نعمة to be rewarded/reimbursed تجزي .
20. Except wishing/desiring\* ابتغاء his Lord's the highest's/mightiest's/most dignified's face/front (path).
21. And he/He will/shall (E) accept/approve.

## CHAPTER 93: THE SUNRISE/DAY BREAK\* - الضحى

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. And/by the sunrise/daybreak\* الضحى .
2. And/by the night when/if it quietened/became covered\* سجي .
3. Your Lord did not leave/desert you\* ودعك , and nor hate/hit (you) on the head.
4. And the end (other life) (E) (is) better\* خير for you than the first/beginning.
5. And your Lord will/shall (E) give/grant you\* يعطيك , so you accept/approve\* فترضى .
6. Did He not find you an orphan\* يتيما , so he sheltered (you)?
7. And He found you misguided so He guided (you)?
8. And He found you having dependents/poor\* عائل , so He enriched/satisfied\* فأغني (you)?
9. So as for the orphan\* اليتيم , so do not humiliate/compel\* تقهر .
10. And as for the asker/questioner/beggar\* السائل , so do not yell at/drive away\* تنهر .
11. And as for with your Lord's blessing/goodness\* بنعمة , so tell/inform.

## CHAPTER 94: THE DELIGHT/EXPANSION - الشرح

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Did We not delight/expand\* نشرح your chest (innermost)?
2. And We raised\* وضعنا from you your sin/load/burden\* ووزرك .
3. Which weighed heavily (on)/burdened your back.
4. And We raised for you your memory/reputation\* ذكرك .
5. So that truly with the difficulty/hardship\* العسر (is) ease/flexibility.
6. That truly with the difficulty/hardship\* العسر (is) ease/flexibility.
7. So when/if you finished/ended/completed , so work hard/fatigue.
8. And to your Lord, so wish/desire.

## CHAPTER 95: THE FIGS - التين

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. And/by the figs and the olives.
2. And/by Seneen Mountain.
3. And/by this the country/land/city\* البلد , the faithful/secure\* الأمين .
4. We had (E) created the human/mankind in best\* أحسن chronometry/cartography (methods of calculating maps and charts)/straightness (formation).
5. Then We returned him (to) lowest/more lowly/more mean\* أسفل/lowly/mean (lowliest)\* سافلين.
6. Except those who believed and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds, so for them (is) a not interrupted/weakened\* ممنون reward\* أجر.
7. So what makes you lie/deny/falsify after with the religion?
8. Is God not with (the) most judicious (of) the judges/rulers?

## CHAPTER 96: THE BLOOD CLOTS/SPERM\* - العلق

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Read by your Lord's name who created.
2. He created the human/mankind from blood clots/sperm\* علق .
3. Read and/by your Lord, the most honoured/generous\* الأكرم .
4. Who taught/instructed\* علم by the pen/writing utensil.
5. He taught/instructed\* علم the human/mankind what he did not know.
6. No but that truly the human/mankind tyrannizes/exceeds the limit (E).
7. That (E) he saw/understood him(self), he enriched/sufficed\* استغني (himself).
8. That truly to your Lord (is) the return.
9. Did you see/understand who forbids/prevents?
10. A worshipper/servant/slave when/if he prayed ?
11. Did you see/understand if he was on the guidance?
12. Or he ordered/commanded with the fear and obedience of God?
13. Did you see/understand if he lied/denied/falsified and he turned away?
14. Does he not know with that (E) God sees/understands?
15. No but if (E) he does not end/terminate/stop, We will pull and strike (E) by the forehead/forehead's hair.
16. A lying/denying/falsifying, sinning/erring/wronging\* خاطئه forehead/forehead's hair.
17. So he should call his caller.
18. We will call the strong ones/patrol force/Elzabaneya angels.
19. No but do not obey him, and prostrate and near/approach (to Me).

## CHAPTER 97: THE PREDESTINED/DESTINY\* - القدر

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. We (E) descended it in the predestined/destiny night ليلة القدر.

2. And what made you know/informed you what the predestined/destiny night (is)?
3. The predestined/destiny night (is) better\* خير than one thousand month (lunar months).
4. The angels descend and the Soul/Spirit\* الروح in it, by their Lord's permission/pardon from every matter/affair.
5. Security/peace\* سلام it is until the dawn's\* الفجر ascent/rising\* مطلع.

## CHAPTER 98: THE EVIDENCE - البينة

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Those who disbelieved from the Book's\* الكتاب people\* أهل and the sharers/takers of partners (with God) were not broken to pieces/separated\* منفكين until the evidence comes to them.
2. A messenger from God, he reads/recites/follows purified/cleaned\* مطهرة written pages (scriptures)\* صحفا.
3. In it (are) straight/valuable Books\* كتب .
4. And those who were given/brought the Book\* الكتاب did not separate except from after what came to them (from) the evidence.
5. And they were not ordered/commanded except to worship God faithful/loyal/devoted to Him (in) the religion (as) submitters/Unifiers of God\* حنفاء, and they keep up\* يقيموا the prayers, and they give/bring the charity/purification\* الزكاة, and that (is) the straight/valuable\* القيمة religion.
6. That truly those who disbelieved from the Book's\* الكتاب people\* أهل and the sharers/takers of partners (with God are) in Hell's\* جهنم fire\* نار immortally/eternally\* خالدين in it, those, they are the creation's worst.
7. That truly those who believed and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds, those, they are the creation's best.
8. Their reimbursement (is) at their Lord, treed gardens/paradises (as) eternal residence the rivers/waterways flow from beneath it, immortally/eternally\* خالدين in it (for) ever (E), God accepted/approved\* رضي on them, and they accepted/approved\* رضوا on Him, that (is) to who feared his Lord.

## CHAPTER 99: THE SHAKEN/TREMBLED/EARTHQUAKE\* - الزلزلة

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. When/if the earth/Planet Earth shook/trembled\* زلزلت its shaking/trembling/earthquake.
2. And the earth/Planet Earth brought out its loads/weights\* أثنائها.
3. And the human/mankind said: "What (is) for it (what is wrong with it)?"
4. That day it tells/informs (about) its news/information/knowledge.
5. With that your Lord inspired/transmitted\* أوحى to it.
6. That day, the people proceed/arise separately to see\* ليروا their deeds.
7. So who makes/does\* يعمل a smallest particle of anything (smaller than an atom's) weight (of) good\* خيرا sees it.
8. And who makes/does\* يعمل a smallest particle of anything (smaller than an atom's) weight (of) bad/evil\* شرا sees it.

## CHAPTER 100: THE ATTACKING FORCES/HORSES - العاديات

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. And/by the panting/changing colour\* ضيحا , attacking forces/horses.
2. So the igniters (of fire)/swayers\* فالمرديات , fire striking/sparking/decaying\* قدحا .
3. So the raiders/fast attacking horses (in) mornings/daybreaks.
4. So they stirred and arose/agitated\* فأتزن dust/splashing mud or water\* نقعا with it .
5. So they were in the middle with it all together/(in) a group\* جمعا .
6. That truly the human/mankind (is) ungrateful/disobedient (E)\* لكتود to his Lord.
7. And he truly (is) on that witnessing/testifying (E).
8. And that he truly to the good's/wealth's\* الخير love/like (is) strong (intense) (E) (humans love excessive goodness).
9. So does he not know when what (is) in the graves/burial places is scattered/over thrown/strewn\* بعثر ?
10. And what (is) in the chests (innermosts) is recovered/collected?
11. That truly their Lord (is) with them (on) that day expert/experienced (E).

## CHAPTER 101: THE RESURRECTION/DISASTER/CALAMITY\* - القارعة

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. The resurrection/disaster/calamity.
2. What (is) the resurrection/disaster/calamity?
3. And what made you know/informed you what the resurrection/disaster/calamity (is)?
4. A day/time the people be/become like the butterflies, the scattered/ravished\* المشوث .
5. And the mountains\* الجبال be/become like the wool/dyed wool, the carded (ruffled).
6. So as for who his weights\* موازينه became heavy.
7. So he is in (an) acceptable/approved life/quality of life.
8. And but who his weights\* موازينه were reduced/lightened.
9. So his origin\* فأمه (is) Hell/destruction\* هاوية .
10. And what made you know/informed you what it is (E)?
11. (A) hot fire.

## CHAPTER 102: THE MULTIPLICATION - التكاثر

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. The multiplication distracted/diverted you\* ألهاكم .
2. Until you visited the cemeteries/burial places\* المقابر.
3. No but you will/shall know.
4. Then no but you will/shall know.
5. No but if you know knowledge (of) the assurance/certainty\* اليقين.
6. You would see/understand (E) the Hell\* الجحيم .
7. Then you will see/understand it (with) the assurance's/certainty's eye (visually).
8. Then (on) that day you will be asked/questioned (E) about the blessing/goodness\* النعيم.

## CHAPTER 103: THE TIME/ERA/END OF DAY TO DUSK\* - العصر

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. And/by the time/era/end of day to dusk\* العصر.
2. That truly the human/mankind (is) in (E) loss.
3. Except those who believed and made/did\* عملوا the correct/righteous deeds, and directed/commanded\* تواصلوا with the truth/just\* بالحق , and directed/commanded\* تواصلوا with the patience.

## CHAPTER 104: THE BACKBITER/SPURRER\* - الهمزة

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Calamity/scandal/woe\* ويل to every/each backbiter/spurrer\* همزة , defamer/blamer\* لمزة.
2. Who gathered/accumulated\* جمع property/possession/wealth and he counted it repeatedly.
3. He thinks/supposes\* يحسب that (E) his property/possession/wealth made him immortal/eternal\* أحلده.
4. No but he will be discarded/thrown away (E)\* لينذن in the intense fire/Hell.
5. And what made you know/informed you what the intense fire/Hell (is)?

6. God's fire, the ignited/kindled\* الموقدة.
7. Which ascends/rises on (to) the hearts\* الأفتدة.
8. That it truly is on them stationary/residing\* مؤصدة.
9. In extended/spread pillars/posts\* عمد.

### CHAPTER 105: THE ELEPHANT - الفيل

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Did you not see/understand how (what) your Lord made/did\* جعل with the elephant's owners/company/ friends?
2. Did He not make\* يجعل their plotting/conspiring\* كيدهم in misguidance?
3. And He sent on them flying/birds (in) flocks/groups gathered and following each other .
4. It throws them with stones from dry and hardened mud\* سجيل .
5. So He made them\* يجعلهم like eaten husk/chaff/leaves\* كعصف .

### CHAPTER 106: KOREISH (AN ARABIAN OR BEDOUIN TRIBE) - قريش

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful - بسم الله الرحمن الرحيم

1. To Koreish's unification/familiarity\* لإيلاف .
2. Their unification/familiarization\* إيلافهم (with) the winter's and the summer's travel/journey\* رحلة.
3. So they should worship this, the House's/Home's Lord.
4. Who fed them from starvation/hunger, and secured them from fear/fright.

### CHAPTER 107: THE CHARITY\* - الماعون

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Did you see/understand who lies/denies/falsifies with the religion?
2. So that (is) who turns down/repels\* يدع the orphan\* اليتيم.
3. And does not urge/insight/influence on feeding the poorest of poor/poor oppressed.
4. So calamity/scandal/woe\* فويل to the prayers (praying people).
5. Those whom they are about their prayers negligent/inattentive\* ساهون.
6. Those whom they are pretending/showing off (what they are not).
7. And they prevent/stop\* يمنعون the charity\* الماعون .

### CHAPTER 108: THE ABUNDANCE - الكوثر

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. We (E), We gave/granted you\* أعطيناك the abundance (of goodness).
2. So pray to your Lord, and be perfect/excellent/slaughter (for charity)\* انحر.
3. That truly your hater and enemy, he is the mean and despised/of no good\* الأبهتر.

### CHAPTER 109: THE DISBELIEVERS - الكافرون

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Say: "You, you the disbelievers."
2. "I do not worship what you worship."
3. "And you are not worshipping what I worship."
4. "And nor I am worshipping what you worshipped."
5. "And nor you are worshipping what I worship."
6. "For you (is) your religion, and for me (is) my religion."

### CHAPTER 110: THE VICTORY/AID - النصر

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. When/if God's victory/aid came, and the opening/judgment\* الفتح .
2. And you saw\* رأيت the people entering in God's religion (in) groups/crowds\* أفواجا.
3. So praise/glorify with your Lord's praise/gratitude/thanks, and ask him for forgiveness, that He truly was/is forgiving.

### CHAPTER 111: THE PALM FIBER ROPE/IRON RING\* - المسد

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Father of the flame of a smokeless fire's (known as Prophet Mohammad's uncle) hand was destroyed/lost, and destroyed/lost.
2. His property/possession/wealth and what he gained/acquired\* كسب did not enrich/suffice\* أغني from him.
3. He will roast/suffer/burn (in) a fire that of (a) flame of smokeless fire\* هب .
4. And his woman (wife) the fire wood's/fuel's\* الحطب carrier/lifter\* حمالة.
5. In her neck/beautiful neck (is a) rope\* حبل from palm fiber tightly woven rope/an iron ring.

## CHAPTER 112: THE FAITHFULNESS/LOYALTY/DEVOTION - الإخلاص

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Say: "He is God one."
2. "God the Lord/master/intended\* الضميد."
3. "(He) did not give birth/procreate\* يلد , and was not born/procreated\* يولد."
4. "And (there) was not for Him any equal/match".

## CHAPTER 113: THE DAYBREAK/CREATION\* - الفلق

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Say: "I seek protection with/by Lord/master/owner (of) the daybreak/creation\* الفلق."
2. "From bad/evil/harm\* شر (of) what He created."
3. "And from bad/evil/harm\* شر (of an) intense dark night/moon, when/if (it) penetrated through body pores/spread/approached\* وقب."
4. "And from bad/evil/harm\* شر (of) the female magicians/sorceresses/dischargers in the knots."
5. "And from bad/evil/harm\* شر (of) an envious with jealousy\* حاسد , when/if he envied with jealousy."

## CHAPTER 114: THE PEOPLE - الناس

By God's Name, the Merciful, the Most Merciful

1. Say: "I seek protection with/by the people's Lord/master/owner."
2. "The people's king/owner/possessor\* ملك ."
3. "The people's God."
4. "From bad/evil/harm (of) the inspirer and talker/giver of evil suggestions and temptations (whisperer of evil influences), the devil\* الخناس ."
5. "Who inspires and talks/gives evil suggestions and temptations in the people's chests (innermosts)."
6. "From the Jinns\* الجنة and the people."

## BIBLIOGRAPHY

### **DICTIONARIES & INDEXES:**

1. Webster's New Twentieth Century Dictionary, 2nd Edition, The Publishers Guild, New York, U.S.A., 1956
2. Collins Universal Dictionary, William Collins Sons and Company Ltd., Great Britain, 1972
3. The Concise Oxford Dictionary, Oxford University Press, Great Britain, 1954
4. Elias' Pocket Dictionary, by Elias A. Elias, Elias Modern Publishing House and Company, Cairo, Egypt, 1976
5. Al-Manar English/Arabic Dictionary, by Hassan S. Karmi, Longman Group and Librairie du Liban, Beirut, Lebanon, 1981
6. Al-Mawrid English/Arabic Dictionary, by Dr. Monir Baalbaki, Dar El-Ilm Lil-Malayin, Beirut, Lebanon, 1991
7. Al-Mawrid Arabic/English Dictionary, by Dr. Rohi Baalbaki, Dar El-Ilm Lil-Malayin, Beirut, Lebanon, 1971
8. Vocabulary of the Holy Quran, Compiled by Dr. Abdullah Abbas Al-Nadwi, Dar El-Sherouk, Gaddah, Saudi Arabia, 1983
9. Al-Mongid Dictionary in the Language and the Names, "el-mongid fe el-logha wa el-a'lam" Dar El-Mashriq, Beirut, Lebanon, 1986
10. The Intermediate Dictionary, 3rd Edition, "el-mogam el-waseet" by Dr. Ibrahim Madkooor, Mokama' Lil-logha El-arabeya, Egypt, 1985
11. The Koranic Terms Dictionary, 2nd Edition, "mogam alfazh el-koran el-kareem" Mokama' Lil-logha El-arabeya, Egypt, 1988
12. The Koranic Terms Dictionary Indexed, "el-mogam el-fahras le'alfaz el-koran el-kareem" by Mohammad Foad Abd-el-Baky, Ketab El-sha'ab, 1945
13. The Terms Index, "fehreset kalamat" (in Persian), translated by Mohammed Kazemy Mo'ezzey and assisted by Mahmoud Rameyar, (Publisher unknown), 1964
14. The Dictionary the Indexed to the Koran's Verses, "ek-mogam el-mofahras le'ayat el-koran el-kareem" by Mohammad Mounir Al-Dameshky, Maktabato El-torath El-Islamey, (year unknown)
15. Explanation and Interpretation of the Koran's Words, "sharh wa tafseer kalamat el-koran el-kareem" by Mahmoud Shokrey, Maktabato El-torath El-Islamey, 1985
16. Explanation and Interpretation of the Koran's Words, "kalamat el-koran wa tafseer wa bayan" by Hasaneen Mohammad Makhloof, Dar El-ma'aref, Egypt, 1956
17. The Koran's Unusualness, "ghareeb el-koran" by Aby Bakr Mohammad Ben Aziz Alsogostany, Dar El-ra'ed El-arabey, Lebanon, 1982

## BIBLIOGRAPHY

### **ENCYCLOPEDIAS:**

18. Funk & Wagnalls Standard Reference Encyclopedia, Standard Reference Works Company Ltd., New York, U.S.A., 1963
19. Collier's Encyclopedia, Macmillan Education Corporation, U.S.A., 1974
20. The Everyman's Encyclopedia, Compiled by Andrew Boyle, J.M. Dent and Sons Ltd., London and Toronto, 1913

### **ARABIC KORAN INTERPRETATIONS:**

21. Most Explained of the Interpretations, 9th Edition, "aodah el-tafaseer" interpreted by Ibn Al-Khateeb, El-matba'a El-masreya Wa Maktabateha, Egypt, (year unknown)
22. Interpretation of the Koran to the Koran, "el-tafseer el-koran lelkoran" interpreted by Abd-al-Kareem Al-Khateeb, Dar El-fekr El-Arabey, Egypt, 1967
23. Selections of Al-Kortoby's Interpretation, "mokhtar tafseer al-kortoby" interpreted by Tawfeek Al-Hakeem, El-Hay'a El-masreya El-ama Lil-ketab, Egypt, 1977
24. Al-Amameen Al-Galeeleen Koran Interpretation, "koran kareem tafseer el-amamey'yeen el-galeeleen", Dar El-ma'arefa, Beirut, Lebanon, (year unknown)
25. The Book the Interpreted, "al-moshaf el-mofas'sar", interpreted by Mohammad Fareed Wagdey, Ketab El-sha'ab, Egypt, (year unknown)

### **KORAN TRANSLATIONS:**

26. The Meaning of the Glorious Koran, 9th print, translated by, Mohammed Marmaduke Pickthall, New American Library, U.S.A., 1961
27. The Koran, translated by N.J. Dawood, Penguin Classics, United Kingdom, 1974
28. The Quran, the Final Testament, translated by Dr. Rashad Khalifa, Universa Unity, Gremont, California, U.S.A. 1992
29. Quran, the Final Scripture, translated by Dr. Rashad Khalifa, Islamic Publications, Tuscon Arizona, U.S.A., 1981
30. The Koran, translated by J.M. Rodwell, J.M. Dent and Sons, U.S.A, 1978
31. Holy Qur'an, translated by M.H. Shakir, Tarike Tarsile Quran Inc., New york, U.S.A. 1982
32. Der Heilige Quran, (in German), translated by Hazrat Mirza Bashir-ud-din Mahmud Ahmad, Verlag "Der Islam", Zurich, Switzerland, 1959

### **OTHER:**

33. Middle East Past and Present, by Yahya Armajani, Prentice Hall Inc., Englewood Cliffs, New Jersey, U.S.A, 1970